

Radio / Cassette

# Albertville RCM 149 Zermatt RCM 149 Aspen DJ

Bruksanvisning



 **BLAUPUNKT**  
Bosch Gruppe



# Teckenruta

Teckenrutan har 3 visningsområden. Visningen varierar med driftsläge och funktion.



## Visningsområde 1:

### Radioläge

Minnesnivåer och våglängdsområden  
Kortvarig visning av lagrad station (t. ex. P1)

### Kassettläge

CAS - kassett instoppad

### CD-växlarläge

Aktuellt spår

### Audio

Numerisk och grafisk framställning av volym- och ljudinställningar.

### DSC

Varaktigt visning vid DSC-programmering.  
Grafisk framställning af inställd volym.

## Visningsområde 2:

### Radioläge

Sändarens frekvens eller namn  
PTY-programtyp

### Kassettläge

TAPE1/TAPE2 - anger vilken sida av bandet som spelas. Visar aktiv funktion.

### CD-växlarläge

Numret på aktuell CD i växlar.  
CD-Time (spelad tid)  
Kortvarig visning vid byte av funktion

### DSC




Visnings- och inmatningsfält vid DSC-programmering. Visning av tiden.

### Övrigt

Visning av växling mellan olika signakällor (t. ex. radio/band)

## Visningsområde 3:

Visning av aktiva funktioner.

-  - Stereo
-  - Kassett instoppad
-  - CD-växlare ansluten
- LD - Loudness

### Radioläge

- AF - Alternativ frekvens vid RDS
- PTY - RDS programtyp
- TA - Prioritering av trafikmeddelanden
- TP - Sändare med trafikinformation
- lo - Sökkänslighet

### CD-växlarläge

- RPT - Repeteringsfunktioner
- MIX - Slumpmässig avspelning

# Innehållsförteckning

<b>Teckenruta</b> .....	<b>104</b>	Lagra sändare .....	112	<b>Kassettläge</b> .....	<b>117</b>
<b>Kort handledning</b> .....	<b>106</b>	Automatiskt lagra de starkaste sändarna med Travelstore .....	113	Kassetåttergivning .....	117
<b>Viktigt att veta</b> .....	<b>109</b>	Välja de lagrade sändarna .....	113	Kassetutkast .....	117
Detta måste du känna till .....	109	Lyssna på lagrade stationer med Radio Scan .....	113	Snabbspolning framåt / bakåt .....	117
Trafiksäkerhet .....	109	Ändra speltid (Scan) .....	113	Byte av bandriktning .....	117
Montering .....	109	Ställa in känsligheten hos automatsökningen .....	113	Trafikmeddelanden vid kassetåter- givning .....	117
Varning .....	109	PTY – Programtyp .....	113	<b>CD-växlarläge</b> .....	<b>118</b>
<b>Clock - klocka</b> .....	<b>110</b>	Programtyper .....	113	Växla till CD-läge .....	118
Ställa klockan .....	110	PTY till / från .....	114	Lägga i CD-skivor .....	118
<b>Löstagbar front</b> .....	<b>110</b>	Ta reda på sändarens programtyp .	114	Ta ut CD-skivor .....	118
Stöldskydd .....	110	Visa vald programtyp .....	114	Avspelning av CD-skivor .....	118
Fastsättning av fronten .....	110	Välja programtyp .....	114	Välja CD .....	118
<b>Välja driftsläge</b> .....	<b>111</b>	Lagra programtyp .....	114	Välja titel .....	119
<b>Radiomottagning med RDS</b> .....	<b>111</b>	Ta emot sändare med PTY-SCAN..	115	SCAN .....	119
AF – Alternativ frekvens .....	111	PTY-prioritet .....	115	RPT .....	119
REG - regional .....	111	<b>Trafikinformation med RDS-EON</b> .....	<b>116</b>	MIX .....	119
Välja våglängdsområde .....	111	Prioritering av trafikinformation till/från ..	116	<b>Programmering med DSC</b> .....	<b>120</b>
Stationsinställning .....	112	Varningssignal .....	116	Översikt över de grundinställningar med DSC som gjorts på fabriken .....	121
Stationssökning ^/v .....	112	Stänga av varningssignalen: .....	116	<b>Bilaga</b> .....	<b>122</b>
Manuell inställning av sändare med << >> .....	112	Automatisk sökstart (kasset- och CD-växlarläge) .....	116	Tekniska data .....	122
Bläddra i sändarkedjan (endast UKV)	112	Ställa in volym för trafikinformation och varningssignal .....	116	<b>Monteringsanvisning</b> .....	<b>163</b>
Byta minnesnivå (UKV) .....	112				

# Kort handledning

## ① REL

Frigöring av den löstagbara fronten (stöldskydd).

Tryck på denna knapp. Ta bort fronten.

## ② Till / från med ON:

Tryck på tangenten för att slå på bilstereon. Ljudvolymen blir den förinställda.

Om du kortvarigt trycker på denna tangent vid mottagning minskas volymen omedelbart (MUTE).

Om du på nytt trycker på ON-tangenten upphävs funktionen. Du kan programmera volymen i MUTE-läge (se DSC-programmering).

För att stänga av bilstereon trycker du på tangenten under ca 2 sekunder.

## Till / från via tändningen:

Om bilstereon är ansluten på lämpligt sätt kan den stängas av och sättas på via fordonets tändning.

Då tändningen är avstängd kan

bilstereon sättas på så här:

Tryck på ON. Apparaten slås på. Bilstereon stängs av automatiskt efter en timma för att skydda fordonets batteri.

## ③ Ratt

Reglering av ljudvolymen.

Vrid på ratten.

## ④ Eject

Tryck på denna tangent så skjuts kassetten ut.

## ⑤ Kassettfack

Skjut in kassetten med öppningen åt höger. Kassetten spelas av i senast valda spelriktning.

## ⑥ Teckenruta

Visning av alla inställningar, driftslägen och funktioner.

## ⑦ FR Fast Rewind

Snabbspolning bakåt.

## ⑧ FF Fast Forward

Snabbspolning framåt.

## ⑦ + ⑧ Byte av bandriktning (PROG)

Tryck samtidigt på dessa tangenter.

## ⑨ Viptangent



### Radioläge

#### ▲ / ▼ Stationssökning

▲ uppåt

▼ nedåt

<</>> stegvis nedåt / uppåt, (vid UKV endast när AF är bortkopplad)

Endast för UKV:

<</>> Bläddra i sändarkedjan, när AF är inkopplad: t. ex. (SR P1 .. SR P3)

### CD-växlarläge

Tillval:

*Albertville RCM 149, Zermatt RCM 149*

Ingår i leveransen:

*Aspen DJ*

### Välja CD

▲ uppåt

▼ nedåt

## Välja titel

➤ **framåt:** tryck kortvarigt.

**CUE - snabbspolning framåt (medhörning):** håll intryckt.

⏪ **bakåt:** tryck kortvarigt två eller flera gånger i följd

**Spela titeln från början:** tryck kortvarigt.

**REVIEW - snabbspolning bakåt (medhörning):** håll intryckt.

## Extrafunktioner för vipptangenten:

Ytterligare inställningsmöjligheter med

**AUD** (22)

**DSC-MODE** (21)

**PTY** (12)

**Förutsättning:** Att motsvarande funktion är aktiverad.

## 10 SRC/SC

(**SRC** = Source = källa, **SC** = SCAN)

Genom att kortvarigt trycka på tangenten väljer du driftsläge (radiomotagning/kassett/CD-växlare). Läget visas i teckenrutan.

Genom att trycka länge på tangenten **SRC/SC** väljer du SCAN-funktionen (Kortvarig återgivning av olika sändare eller titlar i tur och ordning). Speltiden kan ställas in i DSC-programmering.

## Radioläge

Tryck länge på **SRC/SC**.

Alla UKV-sändare med tillräcklig signalstyrka tas kortvarigt emot. "SCAN" lyser omväxlande med sändarbeteckningen för den mottagna sändaren.

## PTY-Scan

PTY-Scan kan endast startas när PTY är inkopplad ("PTY" lyser i teckenrutan).

Sändare med den valda programtypen återges kortvarigt.

## CD-växlarläge

Tryck länge på **SRC/SC**.

Alla CD-titlarna spelas kortvarigt. "SCAN" visas i teckenrutan.

Stoppa CD-Scan:

Tryck på nytt på **SRC/SC**.

## 11 AF-TA

**Alternativ Frekvens** vid RDS-motagning:

**TA** (Traffic Announcement = prioritering av trafikinformation)

När "AF" visas i teckenrutan, söker radion med RDS automatiskt en frekvens som ger bättre mottagning av samma program.

## TA till/från:

Tryck kortvarigt på tangenten **AF-TA**: "TA" visas, prioritering av trafikinformation aktiveras;

Tryck kortvarigt på tangenten **AF-TA**: TA från. "TP" visas, när en trafiksändare tas emot.

## AF till/från:

Tryck länge på tangenten **AF-TA**: en pipsignal hörs. I teckenrutan lyser "AF".

Tryck länge på tangenten **AF-TA**: en pipsignal hörs. I teckenrutan slocknar "AF".

## 12 PTY

**Programme Type** = programtyp  
Man kan välja mellan olika programtyper. Med vipptangenten << >> kan alla PTY-programtyper väljas när PTY är aktiverad ("PTY" lyser i teckenrutan).

## 13 BA/TS

för att koppla om mellan våglängdsområdena/minnesnivåerna FM1, FM2, FMT (Travelstore), MV och LV (*Zermatt RCM 149 utan MV, LV*).

## Extrafunktion Travelstore

**Lagra med hjälp av Travelstore** de sex sändare som har bäst signalstyrka. Tryck på **BA/T** tills en pipsignal hörs och "T-STORE" visas i teckenrutan.

### 14...19 - Stationstangenterna 1 till 6

#### Radioläge

På varje minnesnivå (1, 2 och "T") kan 6 sändare lagras i UKV-området.

I MV- och LV-områdena kan du lagra vardera 6 sändare (*gäller inte Zermatt RCM 149*).

**Lagra sändare** - Tryck så länge på en stationstangent i radioläge att en pipsignal hörs.

**Lyssna på en sändare** - Ställa in ett våglängdsområde. Välj minnesnivå vid UKV och tryck kortvarigt på motsvarande stationstangent. Den valda stationen visas kortvarigt i visningsområde 1 (t. ex. SR P1).

#### CD-växlarläge

#### **3/II▶ - Pause**

För att avbryta avspelningsen av en CD. I teckenrutan visas "PAUSE". Trycker du en gång till på tangenten fortsätter avspelningsen.

#### **4/RPT**

Upprepa titeln: Tryck på **4/RPT**. Teckenrutan visar då kortvarigt "REPEAT-T". Titeln upprepas tills nästa tryckning på **4/RPT**.

Spela en CD-skiva på nytt: Välj "REPEAT-D".

REPEAT-D till:

- Håll **4/RPT** intryckt tills en pipsignal hörs.

#### **5/MIX**

Med "MIX CD" återges titlarna på en CD i slumpmässig ordning.

Med "MIX ALL" återges titlarna på alla CD-skivor i ett magasin i slumpmässig ordning.

MIX till / från:

Tryck kortvarigt på **5/MIX**.

Teckenrutan visar kortvarigt det aktiverade tillståndet: "MIX-CD".

MIX-ALL till:

- Håll **5/MIX** intryckt tills en pipsignal hörs.

### 20 ⌚ **DIS visning av tid**

#### Radioläge

Tryck kortvarigt på denna tangent och tiden visas tillfälligt i teckenrutan.

#### CD-växlarläge

Tryck på denna tangent för att växla mellan visning av CD-skivans nummer och speltiden.

#### Kasettläge

Tryck på denna tangent för att växla mellan visning av bankriktning och tid.

- 21 **DSC Direct Software Control**  
Med DSC kan du lagra programmerbara grundinställningar. För ytterligare information se "Programmering med DSC".

- 22 **AUD**  
**Ställa in diskant och bas.**  
För FM, MV, LV, kassett och CD kan olika inställningar lagras. (*Zermatt RCM 149 utan MV, LV*).  
Ställ in så här:  
Välj driftsläge. Tryck en gång på **AUD** och ändra inställningen av ljudåtergivningen.

Diskant:

▲ Diskant +

▼ Diskant -

Bas:

◀ Bas -

▶ Bas +

Tryck två gånger på **AUD** och ändra fördelningen av ljudvolymen med hjälp av vipptangenten.

- ▲ Fader fram
- ▼ Fader bak
- ◀◀ Balans vänster
- ▶▶ Balans höger

Teckenrutan visar inställda värden. Senaste inställning lagras automatiskt.

### Stänga av AUD:

Tryck kortvarigt på tangenten. Om ingen ändring sker inom 8 sekunder, avslutas AUD-inställningen automatiskt.

### Extrafunktion: LD

Loudness åstadkommer höjning av basen vid låg ljudvolym.

Om du trycker på tangenten AUD längre än 2 sekunder aktiverar du loudnessinställningen. I teckenrutan visas "LD".

## Viktigt att veta

### Detta måste du känna till

Innan du använder din bilstereo första gången är det viktigt att noggrant läsa igenom anvisningarna på denna sida.

## Trafiksäkerhet

Som bilförare måste du ägna hela din uppmärksamhet åt den omgivande trafiken. Låt bli knappar och reglage i kritiska trafiksituationer. Låt inte bilstereon göra dig uppmärksam i trafiken.

Tänk på att du hinner köra 14 meter på en sekund vid en hastighet av 50 km/h.

Tänk också på att inte vrida upp volymen så högt att du inte hör ljud utifrån, t. ex. signaler från utryckningsfordon som polisens och brandkårens bilar.

## Montering

Om du själv vill montera eller komplettera bilstereon måste du först läsa installations- och inkopplingsanvisningarna som medföljer.

För felfri funktion måste pluskablarna anslutas över tändning respektive direkt mot batteriet.

Koppla inte ihop högtalarutgångarna med jord!

### Varning

**Risk för skada i biltvätten på en automatisk motordriven antenn**

Innan du kör in i en biltvätt måste du

- stänga av radion med ON. Motoranten-

nen går ner om du inte trycker på ON på nytt.

**Kör endast in i biltvätten med motorantennen nere!**

## Garantier

Omfattningen av garantin är anpassad till gällande lag i det land där apparaten är köpt. Oavsett bestämmelserna i lagen lämnar Blaupunkt tolv månaders garanti. Ditt inköpskvitto gäller som garantibevis.

Vid en eventuell reklamation, vänligen vänd dig till din återförsäljare som kan hjälpa dig vidare, reparera din apparat vid behov eller skicka den vidare till en auktoriserad Blaupunkt-verkstad. Dessutom kan du ta hjälp av vår kundsupport. Telefon- och faxnummer finner du på sista sidan i denna bruksanvisning.

## Internationell telefoninformation

Har du frågor om hur du använder apparaten eller behöver du ytterligare information? Ring då till oss!


Internationella telefon- och faxnummer finner du på sista sidan i bruksanvisningen.




## Clock - klocka

Bilstereon har en intern klocka.

Prioritering av vad som ska visas i teckenrutan:

För att ändra visningen i teckenrutan tryck på  tangenten tills en pipsignal hörs. Tryck så många gånger att teckenrutan visar önskad information (Ej i radioläge).


Radioläge

Om du kortvarigt trycker på  tangenten visas tiden.

Kasettläge

Tryck på denna tangent för att växla mellan visning av bankriktning och tid.

CD-växlarläge

När du trycker kortvarigt på  tangenten växlar teckenrutan mellan att visa CD-nummer, speltid och klocka

## Ställa klockan

Klockan ställs in i **DSC**-läge.

- Tryck kortvarigt på DSC.
- Välj funktionen "CLOCKSET" med  $\wedge/\vee$ .
- Tryck på  $\ll \gg$  för att välja timmar/ minuter. Inställbart området blinkar.
- Med  $\wedge/\vee$  kan nu värdet i det blinkande området ändras.
- Då inställningen är klar, tryck kortvarigt på DSC för att spara.

## Löstagbar front

### Stöldskydd

Bilstereon har ett stöldskydd i form av en löstagbar front. Utan fronten är apparaten värdelös för en tjuv.

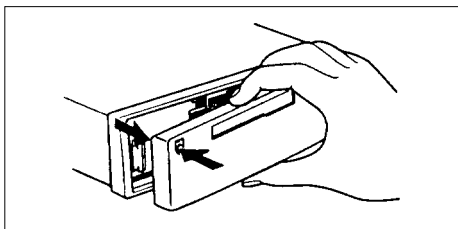
Skydda dig mot skador och ta bort fronten när du lämnar bilen. Det konstruktiva utförandet gör handhavandet enkelt.

### Observera:

Försök inte dra fronten rakt ut utan lossa den från vänster. Se till att inte tappa den. Utsätt den inte för direkt solljus eller andra värmekällor. Förvara den inte där det är fuktigt.

### Lossa fronten

Öppna spärren för fronten genom att trycka på knappen **REL**. Ta bort fronten.

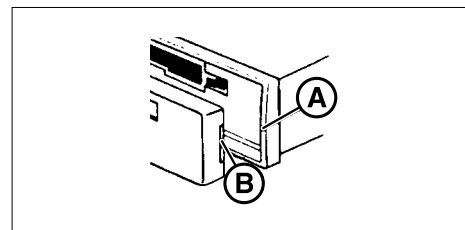


Om bilstereon fortfarande var på, stängs den nu automatiskt av. Aktuella inställningar lagras. Om det finns en kassett eller CD-ski-

vor i apparaten stannar de kvar. När fronten sätts tillbaka slås apparaten på igen.

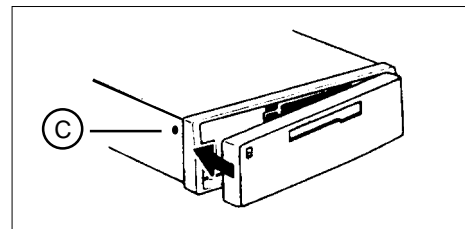
### Fästa fronten

Skjut in fronten (B) från vänster i gejden på höger sida av apparaten (A). Tryck sedan vänster sida av fronten mot apparaten tills du märker att den fastnar på sin plats.



## Fastsättning av fronten

Om du inte vill ha fronten löstagbar skruvar du in den medföljande skruven i hålet C på vänster sida av höljet (se fig.).



## Välja driftsläge

Med SRC/SC (**S**ource = källa) kan du välja mellan radio-/kassett/CD-läge:

CD kan väljas endast om det finns en CD-växlare ansluten.

Växla mellan olika driftslägen:

- tryck på **SRC/SC**.

## Radiomottagning med RDS (Radio Data System)

Med Radio Data System får du en rad fördelar som förenklar och förbättrar UKV-mottagningen.

Ett allt större antal radiostationer sänder förutom det vanliga programmet även information via RDS.

När en RDS-sändare identifieras av mottagaren visas även sändarnamnet, eventuellt tillsammans med regional identifiering, t. ex. P4 STHLM, i teckenrutan. Stationstangenterna kommer med RDS att fungera som programtangenter. Du vet nu exakt vilket program du tar emot och du kan därigenom också lätt välja önskat program.

RDS erbjuder följande fördelar:

### AF – Alternativ frekvens

Funktionen AF (Alternativ Frekvens) ser till att den frekvens som ger den bästa mottagningen av det önskade programmet ställs in automatiskt. Denna funktion är inkopplad när "AF" lyser i teckenrutan.

Koppla AF till/från genom att:

- trycka länge på tangenten **AF-TA**.

Radion kan tystna kortvarigt när den söker efter en sändare för bästa mottagning.

När bilstereon vid tillkoppling eller vid val av en lagrad frekvens, visar "SEARCH" i teckenrutan, söker radion automatiskt efter en alternativ frekvens.

"SEARCH" slocknar när mottagaren hittat en alternativ frekvens eller när hela bandet genomsköts.

Om programmet ej längre kan tas emot på ett tillfredsställande sätt:

- välj ett annat program.

### REG - regional

Många radiostationer sänder vissa tider på dygnet regionala program.

Om du lyssnar till ett program som sänds över en lokal sändare och vill fortsätta att lyssna på detta regionalprogram, välj "REG ON" i DSC-läge.

Lämnar du mottagningsområdet för regionalprogrammet eller önskar du full RDS-service, kopplar du om till "REG OFF".

### Välja våglängdsområde

Du kan välja mellan våglängdsområdena

UKV (FM)	87,5 – 108 MHz,
MV (AM)	531 – 1602 kHz och
LV	153 – 279 kHz.

(Zermatt RCM 149 utan MV, LV)

- Tryck så många gånger på tangenten **BA/TS** att önskat våglängdsområde visas.

## Stationsinställning

### Stationssökning $\wedge/\vee$

- Tryck på  $\wedge/\vee$ . Stereon söker automatiskt nästa sändare.

Om du håller vipptangenten  $\wedge/\vee$  intryckt upptill eller nertill sker sökningen snabbt framåt eller bakåt.



### Stationssökning

$\wedge$  uppåt

$\vee$  nedåt

$\ll / \gg$  stegvis nedåt/uppåt,  
(vid UKV endast vid AF från)

### Manuell inställning av sändare med

$\ll \gg$

Du kan göra inställning av sändare manuellt.

Förutsättning:

AF och PTY är avstängda (motsvarande symboler visas ej i teckenrutan).

Stäng av dessa funktioner vid behov:

- Tryck på **AF-TA** respektive **PTY**.

Manuell inställning görs på följande sätt:

- tryck in  $\ll \gg$ , frekvensen ändras stegvis nedåt / uppåt.

Om höger eller vänster sida av vipptangenten  $\ll \gg$  hålls intryckt, går frekvensgenomsökningen snabbt.

### Bläddra i sändarkedjan (endast UKV)

Med  $\ll \gg$  kan du välja sändare i ditt motagningsområde.

Om det finns flera program i en sändarkedja som kan tas emot, kan du bläddra mellan dessa med  $\gg$  (framåt) eller  $\ll$  (bakåt), t. ex. SR P1, SR P2, SR P3 ...

En förutsättning är att dessa sändare tagits emot minst en gång och att "AF" är aktiverad (lyser i teckenrutan).

För att åstadkomma dessa förutsättningar startar du t. ex. Travelstore:

- Håll **BA/TS** intryckt 2 sekunder. Frekvensgenomsökningen startar.

Om "AF" inte lyser i teckenrutan:

- Håll **AF-TA** intryckt. En pipsignal hörs och "AF" lyser i teckenrutan.

Förutsättningarna för sändarval med  $\ll \gg$  är nu uppfyllda.

## Byta minnesnivå (UKV)

Du kan växla mellan UKV-minnesnivåerna 1, 2, och T för att lagra och välja sändare. I teckenrutan visas den minnesnivå du valt.

- Tryck upprepade gånger kortvarigt på **BA/TS** tills den önskade minnesnivån visas i teckenrutan.

## Lagra sändare

På UKV-området kan du lagra sex sändare på varje minnesnivå (1, 2 och T) med stationstangenterna **1, 2, 3, 4, 5, 6**.

För MV/LV-området kan du likaså lagra sex sändare inom varje område (*Zermatt RCM 149 utan MV, LV*).

- Välj våglängdsområde med **BA/TS**.
- Ställ in sändare med vipptangenten (automatiskt  $\wedge/\vee$  eller manuellt  $\ll \gg$ ).
- Håll önskad stationstangent intryckt tills programmet åter hörs (ca 2 sekunder) resp. tills en pipsignal ljuder.

Nu är sändaren lagrad.

I teckenrutan visas den lagrade sändaren.

## Automatiskt lagra de starkaste sändarna med Travelstore

Du kan automatiskt lagra de sex starkaste UKV-sändarna sorterade efter fältstyrka i ditt mottagningsområde. Denna funktion är särskilt bra på resor.

- Håll **BA/TS** intryckt under 2 sekunder. Teckenrutan visar "T-STORE".

Bilstereon söker automatiskt upp de sex starkaste UKV-sändarna och lagrar dem på minnesnivå "T" (Travelstore). När processen är avslutad ställs den starkaste sändaren in. Vid behov kan sändare även lagras manuellt på travelstore-nivån (se "Lagra sändare").

## Välja de lagrade sändarna

Då så önskas kan lagrade sändare väljas med en knapptryckning.

- Välj våglängdsområde med **BA/TS** och vid UKV minnesnivå. Tryck upprepade gånger på **BA/TS** tills önskad nivå visas.
- Tryck kortvarigt på motsvarande stationstangent.

## Lyssna på lagrade stationer med Radio Scan

Du kan i snabb följd avlyssna lagrade stationer.

### Starta Scan:

- tryck länge på **SRC/SC**.

I teckenrutan blinkar frekvensen eller sändarbeteckningen för den aktuella sändaren. Under sökningen visas "SCAN" i teckenrutan.

### Välja den mottagna sändaren / stänga av Scan:

- Tryck kortvarigt på **SRC/SC**.

Om ingen sändare väljs, genomförs en ny SCAN.

## Ändra speltid (Scan)

Speltiden för varje sändare kan ställas in mellan 5 och maximalt 20 sekunder.

Vill du ändra speltiden, läs då "DSC-programmering - SCANTIME".

## Ställa in känsligheten hos automatsökningen

Du kan ändra känsligheten hos den automatiska stationssökningen.

Visas "lo" söks endast starka sändare (låg känslighet).

Visas inte "lo" kommer även svagare sändare att sökas.

Vill du ställa om sökkänsligheten, läs om detta i "Programmering med DSC - SENS".

## PTY – Programtyp

Detta är en RDS-tjänst som radiostationerna efter hand håller på att införa. Med hjälp av denna är det möjligt att välja ut UKV-sändare med en speciell programtyp.

När du har valt programtyp kan urvalet av sändare ske med automatsökning eller med Scan.

### Programtyper

Slå på PTY.

Med << >> kan du visa senast valda programtyp samt välja ny.

Med stationstangenterna 1 - 6 kan du välja lagrade programtyper.

<b>WEATHER</b>	(väder)
<b>FINANCE</b>	(ekonomi)
<b>TRAVEL</b>	(resor och semester)
<b>HOBBIES</b>	(fritid och hobby)
<b>JAZZ</b>	(jazzmusik)
<b>COUNTRY</b>	(countrymusik)
<b>NEWS</b>	(nyheter)
<b>INFO</b>	(information)

<b>SPORT</b>	(sport)
<b>CULTURE</b>	(kultur)
<b>SCIENCE</b>	(vetenskap)
<b>VARIED</b>	(blandade talprogram)
<b>POP MUSIC</b>	(popmusik)
<b>ROCK MUSIC</b>	(rockmusik)
<b>CLASSICS</b>	(seriös klassisk musik)

### PTY till / från

- Tryck på **PTY**.

När funktionen är på visar teckenrutan kortvarigt senast valda programtyp. Hela tiden visas "PTY".

### Ta reda på sändarens programtyp

- Tryck ca 2 sekunder på **PTY**.

Efter pipsignalen visas vilken programtyp som sänds ut från den mottagna sändaren. Om "NONE" visas, använder sändaren inte PTY.

### Visa vald programtyp

- Tryck på << eller >>.

Senast valda programtyp visas kortvarigt.

### Välja programtyp

- a) med stationstangenterna

Om PTY är inkopplad, kan man med hjälp av tangenterna 1 - 6 välja mellan de programtyper som lagts in vid fabrik.

- Tryck på en av tangenterna 1 - 6.

Teckenrutan visar vald programtyp i två sekunder.

Om du vill lyssna på en sändare med denna programtyp:

- Starta sändarsökningen med  $\wedge/\vee$ .

Om mottagaren inte hittar någon sändare med den valda programtypen visas kortvarigt texten "NO PTY" i teckenrutan och en pipsignal hörs. Senast inställda sändare tas emot.

På varje minnesplats kan du lägga in någon av de andra tillgängliga programtyperna.

Läs vid behov nästa avsnitt "Lagra programtyp".

- b) med vipptangenten för automatsökning << >>

När PTY är inkopplad kan du välja programtyp med << >>.

- Tryck på << eller >>. Senast vald programtyp visas i tre sekunder.

- Välj under tiden önskad programtyp med >> (framåt) eller << (bakåt).
- Tryck motsvarande antal gånger på << eller >>.

Om du vill lyssna på en sändare med denna programtyp:

- starta sändarsökningen med  $\wedge/\vee$ .

Om mottagaren inte hittar någon sändare med den valda programtypen, visas kortvarigt texten "NO PTY" i teckenrutan och en pipsignal hörs. Senast inställda sändare tas emot.

### Lagra programtyp

För var och en av tangenterna 1 - 6 har en programtyp lagrats vid fabrik.

Men du kan också lägga in någon av de andra tillgängliga programtyperna.

Om du vill lagra en annan programtyp måste "PTY" lysa i teckenrutan.

- Koppla vid behov in "PTY" med tangenten **PTY**.

- välj programtyp med << >> och

- tryck på vald tangent (1 - 6) tillräckligt länge så att en pipsignal hörs.

Vald programtyp kan begäras fram med denna tangent när "PTY" lyser.

## Ta emot sändare med PTY-SCAN

Förutsättning: "PTY" måste lysa i teckenrutan.

- Tryck på **SRC/SC** tills en pipsignal hörs.

De sändare med denna programtyp som kan tas emot återges nu under några sekunder.

Stänga av SCAN:

- Tryck en gång till på **SRC/SC** eller vipp tangenten för sökning.

## PTY-prioritet

Situation

PTY är inkopplad och texten lyser i teckenrutan.

För tillfället kan ingen sändare med den valda programtypen tas emot (via automatsökning eller Scan).

Apparaten ställer om till den sändare som hittills tagits emot.

Så snart det går att ta emot en sändning inom sändarkedjan av den valda programtypen, väljer bilstereon, om den är inställd på radiomottagning, den aktuella sändaren och tar emot den så länge sändningen varar.

Exempel:

- hittillsvarande sändare: SR P1.
- "PTY" i teckenrutan
- Programtyp "POP" har valts
- Sökning startar
- Ingen sändare med "PTY-POP" hittas
- Teckenrutan visar "NO PTY" och
- mottagaren ställer automatiskt på nytt in SR P1
- SR P3 sänder "PTY-POP"
- Apparaten byter inom sändarkedjan till SR P3 och stannar där så länge denna sändare sänder "POP".

Också i kassett- eller CD-växlarläge ställer bilstereon automatiskt in en sändare inom sändarkedjan med den valda programtypen.

När PTY-sändningen är slut går bilstereon tillbaka till föregående signalkälla (radio, kassett eller CD).

### Observera:

Som inledningsvis nämnts är dessa funktioner för närvarande inte tillgängliga för alla RDS-sändare.

# Trafikinformation med RDS-EON

Med EON (Enhanced Other Network) avses utbyte av sändarinformation inom en sändarkedja.

Många UKV-sändare sänder regelbundet aktuell trafikinformation avseende det egna täckningsområdet.

Vid program med trafikmeddelanden sänds en igenkänningsignal som din bilstereo utvärderar. Känner stereon igen en sådan signal visas i teckenrutan "TP" (Traffic Program - trafikprogram). Dessutom finns det program, som inte sänder ut trafikmeddelanden, men som med hjälp av RDS-EON ändå ger möjlighet att ta emot trafikinformation från samma sändarkedja.

Om vid mottagning av en sådan sändare (t. ex. SR P1) prioritering av trafikmeddelanden ska vara aktiverad, måste "TA" lysa i teckenrutan.

När trafikmeddelanden sänds ut över trafikinformationsprogrammet (här SR P4) kopplar radion automatiskt om till detta program. Trafikmeddelandet återges och därefter går stereon automatiskt tillbaka till det program man lyssnade på tidigare (SR P1).

## Prioritering av trafikinformation till/från

I teckenrutan lyser "TA" när prioritering av trafikinformation är inkopplad.

Prioriteringen till/från

- Tryck på **AF-TA**. "TA" lyser.

Om du trycker på **AF-TA** medan ett trafikmeddelande sänds så bryts prioriteringen endast för detta meddelande. Bilstereon går automatiskt tillbaka till det tidigare läget. Prioriteringen för kommande meddelanden bibehålls.

Diverse tangenter har inte någon funktion under ett trafikmeddelande.

## Varningssignal

När du lämnar sändningsområdet för det inställda trafikinformationsprogrammet, hörs en varningssignal efter ca 30 sekunder.

Likaså hörs en varningssignal om du trycker på en stationstangent där du lagrat en sändare utan TP-signal.

### Stänga av varningssignalen:

- a) Ställ in en annan sändare med trafikinformation:
- Tryck på vipptangenten eller
  - tryck på en stationstangent på vilken ett trafikinformationsprogram är lagrat.

eller

- b) Koppla bort trafikinformationsprioriteringen:

- Tryck på **TA**.  
I teckenrutan slocknar "TA".

## Automatisk sökstart (kassett- och CD-växlarläge)

När du lyssnar på en kassett eller CD och lämnar mottagningsområdet för det inställda trafikinformationsprogrammet, söker bilstereon automatiskt efter ett nytt trafikinformationsprogram.

Om ingen trafiksändare hittats efter ca 30 sekunders sökning, hör du en varningssignal var 30:de sekund. Stäng av varningssignalen enligt beskrivningen ovan.

## Ställa in volym för trafikinformation och varningssignal

Denna volym har ställts in på fabriken. Du kan dock ändra den med DSC (se "Programmering med DSC – TA VOL").

# Kassettläge

## Kassetåtergivning

Skjut in kassetten med den öppna sidan åt höger i kassettfacket. Välj kassettläge med tangenten **SRC/SC**.

I teckenrutan visas "TAPE 1" eller "TAPE 2". Kassetten spelas i senast valda bandriktning.

## Kassetutkast

Tryck på tangenten  $\triangleleft$ . Kassetten skjuts ut.

## Snabbspolning framåt / bakåt

För snabbspolning av bandet framåt (FF) resp. bakåt (FR) trycker du vid kassetåtergivning på tangenten **FF** resp. **FR**:

I teckenrutan visas "FORWARD" resp. "REWIND".

Om snabbspolning pågår till slutet av bandet byter stereon automatiskt riktning på bandet och går över till avspelning.

Med "Radio Monitor ON" återger bilstereon vid snabbspolning senast inställda radioprogram. Inställningen av Radio-Monitor kan du ändra i DSC-läge. (Se programmering med DSC - RM").

## Byte av bandriktning

För att byta riktning på bandet

- trycker du samtidigt på **FR/FF**.

I teckenrutan visas "TAPE 1" resp. "TAPE 2" för den valda kassettsidan.

## Trafikmeddelanden vid kassetåtergivning

Med funktionen **Traffic Announcement** (prioritering av trafikmeddelanden) är bilstereon beredd att ta emot trafikmeddelanden även vid kassetspelning. Vid ett trafikmeddelande stoppas bandet och trafikmeddelandet återges.

Funktionen är aktiv när "TA" visas i teckenrutan.

- För att aktivera, tryck kortvarigt på tangenten **AF-TA**.



# CD-växlarläge


Tillval:

*Albertville RCM 149, Zermatt RCM 149*

Ingår i leveransen:

*Aspen DJ*

Du kan bekvämt styra CD-återgivningen med en Blaupunkt CD-växlare CDC-A 08 eller CDC- A 072.

Då en CD-växlare är ansluten lyser symbolen  i teckenrutan.

Den är utrustad med ett magasin för 10 CD-skivor.

## Observera!

Använd endast runda CD-skivor med 12 cm diameter!

CD-skivor med 8 cm diameter eller CD-skivor som har andra konturer, t. ex. som ett krus, är olämpliga att använda.

De medför akut risk för att CD-skivan och CD-spelaren förstörs.

Vi tar inget ansvar för skador på grund av olämpliga CD-skivor.

Sedan ett magasin skjutits in i CD-växlaren ska du alltid se till att dörren är stängd för att skydda CD-växlaren mot smuts.

## Växla till CD-läge

Ett magasin med minst en CD måste finnas i CD-växlaren.

Välj signalkälla med **SRC/SC**:

- Tryck på **SRC/SC** så många gånger att CD-funktionen visas i teckenrutan.

## Lägga i CD-skivor

Ladda magasinet med en eller flera CD-skivor (textsidan uppåt).

Skjut in magasinet i CD-växlaren. Observera pilens riktning! CD-skivorna räknas nedifrån och uppåt.

## Ta ut CD-skivor

Öppna luckan till CD-växlaren och tryck på knappen Eject.

## Avspelning av CD-skivor


Välj CD-växlaren med **SRC/SC**.

- Tryck så många gånger på **SRC/SC** att "CHANGER" visas i teckenrutan.

CD-återgivningen börjar med den första CD som CD-växlaren känner igen.

## Välja CD

När avspelningspilen påbörjats visas i teckenrutan inställda CD-funktioner och CD-skivans nummer.

För att växla mellan visning av CD-nummer och speltid, tryck medan avspelning pågår på .



 /  **Välja CD**

 framåt

 bakåt

Teckenrutan visar de aktuella CD-numren.

## Välja titel



- **framåt:** tryck kortvarigt.  
**CUE – snabbspolning framåt (medhörning):** Håll intryckt.
- ⏪ **bakåt:** tryck kortvarigt två eller flera gånger efter varandra.  
**Spela upp titeln på nytt:** tryck kortvarigt.  
**REVIEW – snabbspolning bakåt (medhörning):** Håll intryckt.

Om du trycker flera gånger kan du hoppa över flera musikstycken.

I teckenrutan visas bredvid "T" (Track) motsvarande siffra för det nu valda musikstycket.

## SCAN

För kort uppspelning av titlarna på alla CD-skivor.

### Starta SCAN:

- Tryck länge på **SRC/SC**, i teckenrutan visas "SCAN"

Alla CD-titlarna spelas kortvarigt i följd i stigande ordning.

### Avsluta SCAN:

- Tryck kortvarigt på **SRC/SC**.

Uppspelning av den senast spelade titeln fortsätter.

Du kan avbryta funktionen SCAN med valfri tangent, dock inte med AUD eller ON, som användes för att ändra volymen.

## RPT

CD-titlar kan spelas av upprepade gånger.

Du har möjlighet att repetera

- den aktuella titeln ("REPEAT-T") eller
- CD-skivan, dvs. alla titlar på den aktuella CD:n ("REPEAT-D").

Då RPT-funktionen är aktiverad lyser "RPT" i visningsområde 3.

Efter val av reperingsfunktionen och efter varje titelbyte visas kortvarigt "REPEAT-T" resp. "REPEAT-D" i visningsområde 2.

REPEAT-T till:

- Tryck kortvarigt på **4/RPT**.

REPEAT-D till:

- Håll **4/RPT** intryckt tills en pipsignal hörs.

## MIX

CD-titlar kan återges i slumpmässig ordning.

Du har möjlighet att:

- spela alla titlar på en CD ("MIX-CD") eller
- spela alla titlar på alla CD-skivor i magasinet ("MIX-ALL")

i slumpmässig ordning. Då MIX-funktionen är aktiv lyser "MIX" i visningsområde 3.

Efter omkoppling och efter varje titelbyte visas kortvarigt "MIX-CD" resp. "MIX-ALL" i visningsområde 2.

MIX-CD till:

- Tryck kortvarigt på **5/MIX**.

MIX-ALL till:

- Håll **5/MIX** intryckt tills en pipsignal hörs.

# Programmering med DSC

Med DSC (**D**irect **S**oftware **C**ontrol) är det möjligt att anpassa några inställningar och funktioner till dina behov och lagra dessa ändringar.

Apparaterna är inställda på fabriken.

Nedan finner du en översikt över de grundinställningar som gjorts på fabriken så att du när som helst kan ändra tillbaka till dessa grundinställningar.

Vill du ändra en programmering

- trycker du på **DSC**.

I teckenrutan visas: "MENU √/∧".

Med vipptangenten √/∧ kan du välja de funktioner som ska ändras. I teckenrutan visas den aktuella inställningen. Med vipptangenten << >> ändrar du värdena. Genom att trycka på **DSC** lagrar du de inställda värdena.



- ∧/√      Välja funktion  
<< >>    Ställa in / välja värde

**LOUDNESS** Loudness – anpassning av återgivningen av bastoner vid låg volym till det mänskliga örat.  
LOUD 1 - liten höjning  
LOUD 6 - största höjning.

**TA VOL** Inställning av volym för trafikmeddelanden och varningssignal från 0 - 66. Trafikmeddelande återges med denna volym när standardvolymen är lägre. Om standardvolymen är högre än TA VOL, återges trafikmeddelandet med standardvolymen.

**REG** Slå till/från regionalfunktionerna

**SENS DX1** Inställning av sökkänslighet för sändarsökning. "LO" står för närmottagning. "DX" för långdistansmottagning .  
Välj "LO 3" när starka sändare i närområdet ska tas emot, ställ in "DX 1", när svaga, avlägsna sändare ska tas emot.

**CLOCK 24** Välj mellan 12- och 24-timmarsvisning.

**CLOCKSET** För manuell inställning av tiden.  
Välj timmar/minuter med << >>. Det blinkande området kan ändras med √/∧.

**ON VOL** För att ställa in inkopplingsvolymen.  
Ställ in önskad inkopplingsvolym med << >>.

**MUTE** Ändrar volymen för MUTE.

**BEEP X** Volymen på bekräftelsesignalen (BEEP) kan ställas in från 0 - 9 (0 = från).

**RM OFF** Radio Monitor  
Med Radio Monitor inkopplad växlar bilstereon till radiomottagning vid snabbpolning av band och återger senast mottagna sändare.

**SCANTIME** Med denna bestäms scantiden (5 - 20 sekunder) för rundradio och CD.

**AUX** Om en Discman eller Walkman ska anslutas istället för en CD-växlare, måste AUX ON ställas in. Fråga i så fall din radiohandlare.

**DISPLAY** ON/OFF  
Teckenrutan på/av då apparaten är avstängd.

## Översikt över de grundinställningar med DSC som gjorts på fabriken

LOUDNESS	3
TA VOL	40
REG	OFF
SENS	DX1
CLOCKTYPE	CLOCK 24
CLOCKSET	
ON VOL	20
MUTE	10
BEEP	3
RM	OFF
SCANTIME	10 sekunder
AUX	OFF
DIS	OFF

# Bilaga

## Tekniska data

### Förstärkare

Uteffekt: 4 x 23 Watt sinus  
enligt DIN 45 324 vid  
14,4 V  
Max. effekt 4 x 35 Watt

### Tuner

våglängdsområden:

UKV (FM) 87,5 – 108 MHz

MV 531 – 1602 kHz

LV 153 – 279 kHz

*(Zermatt RCM 149 utan MV, LV).*

FM – ljudfrekvensområde:

35 - 16 000 Hz

### Kassettbandspelare

ljudfrekvensområde:

35 - 16 000 Hz

## CD-växlare

Tillval:

*Albertville RCM 149, Zermatt RCM 149*

Ingår i leveransen:

*Aspen DJ*

ljudfrekvensområde: 20 - 20 000 Hz

Rätt till ändringar förbehålls!

**Service-Nummern / Service numbers / Numéros du service après-vente / Numeri del servizio di assistenza / Servicenummers / Telefonnummer für service / Números de servicio / Número de serviço**

	Tel.:	Fax:
Deutschland	018 050 002 25	051 214 940 02
Belgique	025 255 444	025 255 448
France	014 010 70 07	014 010 73 20
Nederland	023 565 63 48	023 565 63 31
Great Britain	018 958 383 66	018 958 383 94
Danmark	044 898 360	044 898 644
Sverige	087 501 500	087 501 810
Suomi	094 359 91	094 359 92 36
Österreich	045 989 90 28	016 103 93 91
Greece	015 762 241	015 769 473
Česká republika	026 130 04 41	026 130 05 14
USA	800-266 25 28	708-681 71 88
Singapore	006 535 054 47	006 535 053 12
Slovensko	042 175 873 212	042 175 873 229

**Blaupunkt-Werke GmbH**  
**Bosch Gruppe**

K7/VKD 8 622 402 056

